

ក្រសួងអប់រំនិងក្រុមហ៊ុនស្រុក/សាលា

440 N. BROAD STREET
PHILADELPHIA, PA 19130

លិខិតបញ្ជាក់ស្ថានភាពទីលំនៅ/RESIDENCY AFFIDAVIT

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ សូមបញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ជូនទាំងប៉ុន្មាន គឺជាព័ត៌មានដ៏ត្រឹមត្រូវ។ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ដឹងថា បើមានការផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ ដោយមូលហេតុអ្វីមួយ គឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ក្នុងការជម្រាបទៅក្រសួងអប់រំ និងក្រុមហ៊ុនស្រុក/សាលា ពីទីលំនៅ។ បើមិនជម្រាបការពិតទេនោះ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ អាចទទួលទោសតាមច្បាប់ នៃ ការក្តួតករ និងស្បៀងចំពាន។

ទី១/Step 1

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ (I/We) _____ សព្វថ្ងៃរស់នៅ/currently reside at _____

ឈ្មោះមាតាបិតា/អាណាព្យាបាល/ Name of Parent(s)/Guardian(s)

អាសយដ្ឋាន/ Address _____ **លេខតំបន់/ Zip Code** _____ **លេខទូរស័ព្ទ/ Telephone Number** _____

ក្មេងទាំងនេះរស់នៅជាមួយខ្ញុំ នៅអាសយដ្ឋាននេះ/The following children reside with me at this address:

a. _____ b. _____

ឈ្មោះ/ Name _____ **ឈ្មោះ/ Name** _____

ថ្ងៃកំណើត/ Date of Birth _____ **អត្តលេខសិស្ស/ Student ID #** _____ **ថ្ងៃកំណើត/ Date of Birth** _____ **អត្តលេខសិស្ស/ Student ID #** _____

c. _____ d. _____

ឈ្មោះ/ Name _____ **ឈ្មោះ/ Name** _____

ថ្ងៃកំណើត/ Date of Birth _____ **អត្តលេខសិស្ស/ Student ID #** _____ **ថ្ងៃកំណើត/Date of Birth** _____ **អត្តលេខសិស្ស/ Student ID #** _____

ទី២/Step 2

ការបញ្ជាក់របស់ ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ/Homeowner or Tenant Verification

ឈ្មោះម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ: _____

(Homeowner's or Tenant's name) **សរសេរឈ្មោះឲ្យច្បាស់/ Print Name** _____ **លេខទូរស័ព្ទ/ Telephone Number** _____

បានទទួលយល់ព្រមឲ្យ (សរសេរឈ្មោះក្មេងម្នាក់ៗ និងមាតាបិតា/អាណាព្យាបាលរបស់ក្មេង)

រស់នៅជាមួយ/ to reside with _____ នៅអាសយដ្ឋានខាងលើនេះ/ at the address identified above.

ឈ្មោះម្ចាស់ផ្ទះ/ Resident's name

ហត្ថលេខារបស់ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ/Homeowner or Tenant signature _____ ថ្ងៃខែ/Date _____

ឬ/OR

ការបញ្ជាក់របស់ ម្ចាស់ផ្ទះជួល/Landlord Verification

ឈ្មោះរបស់ម្ចាស់ផ្ទះជួល/ Landlord's name _____ លេខទូរស័ព្ទ/ Telephone Number _____

បានទទួលយល់ព្រម (សរសេរឈ្មោះក្មេងម្នាក់ៗ និងមាតាបិតា/អាណាព្យាបាលរបស់ក្មេង)

រស់នៅជាមួយ/ to reside with _____ នៅអាសយដ្ឋានខាងលើនេះ/ at the address identified above.

ហត្ថលេខារបស់ម្ចាស់ផ្ទះជួល/ Landlord's signature _____ ថ្ងៃខែ/ Date _____

ទី៣/Step 3

តាមការចុះហត្ថលេខានេះ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ផ្តល់ការអនុញ្ញាតឲ្យក្រសួងអប់រំ ស៊ើបអង្កេតព័ត៌មានខាងលើនេះថា ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ បានផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ស្ថានភាពនេះ សម្រាប់ការបញ្ជាក់ នឹងត្រឹមត្រូវពិតប្រាកដ។/ Through my notarized signature, I/we grant the School District permission to investigate the above information that I/we have presented in this affidavit for confirmation and factual accuracy.

បានចុះហត្ថលេខាដោយមាតាបិតា/អាណាព្យាបាល/Signed by Parent(s)/Guardian(s) **បោះត្រាបញ្ជាក់/ Notary**

ទី៤/Step 4

បានទទួលដោយ/ Received by:

សាលា/School _____ ថ្ងៃខែ/Date _____

លិខិតបញ្ជាក់ភស្តុតាងពីទីលំនៅ/RESIDENCY AFFIDAVIT

ការណែនាំ/INSTRUCTIONS

យ៉ាងហោចណាស់ត្រូវមានលិខិតបញ្ជាក់ភស្តុតាងពីទីលំនៅមួយច្បាប់ នៅពេលចុះឈ្មោះ ឬប្តូរសាលារដ្ឋ នៅក្នុងក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្សឺណែវ ខាងក្រោម នេះគឺជា ភស្តុតាងពីទីលំនៅដែលទទួលស្គាល់៖

- សំបុត្របង់ថ្លៃ (ភ្លើង ហ្វែស ទឹក) ថ្មីៗ
- ប័ណ្ណសម្រាប់ប្រើនៅពេលបោះឆ្នោត
- លិខិតសម្រាប់កិច្ចព្រមព្រៀងជួលផ្ទះ/កិច្ចសន្យាជួលផ្ទះ (ត្រូវវាយអក្សរពុម្ព ចុះហត្ថលេខា ដោយអ្នកដែលមានចំណែកទាំងអស់ និងបោះត្រាបញ្ជាក់)
- លិខិតបញ្ជាក់ភស្តុតាងពីទីលំនៅ ដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយ ម្ចាស់ផ្ទះ/អ្នកជួលផ្ទះ ឬម្ចាស់ផ្ទះឈ្នួល និងបោះត្រាបញ្ជាក់
- **គេក៏ទទួលលិខិតពី កន្លែងជួយចិញ្ចឹម/កន្លែងមើលថែក្មេង និងអង្គការ DHS សម្រាប់ការចុះឈ្មោះ នៅពេលដែលសិស្សត្រូវមើលថែដោយ អង្គការជួយចិញ្ចឹម/មើលថែក្មេង
- **គេក៏ទទួលលិខិតពីកន្លែងក្មេងជ្រកកោន ឬលិខិតបញ្ជាក់ពីកន្លែងស្នាក់នៅ សម្រាប់សិស្សដែលគ្មានទីជម្រក។

ជាបន្ថែមទៀត ត្រូវផ្តល់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមួយផងដែរ។ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនេះអាចជា៖

- * ប័ណ្ណបើកបររថយន្ត/ ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនដែលមិនមែនជាប័ណ្ណបើកបររថយន្ត
- * អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសម្រាប់កន្លែងធ្វើការ រដ្ឋសហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬទីក្រុង។
- * លិខិតឆ្លងដែន

ថ្មីៗទាំងនេះគួរបង្ហាញនៅពេលចុះឈ្មោះ ឬនៅពេលចេញពីរៀន ដើម្បីជាការបញ្ជាក់ពីទីលំនៅក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន។

បើសិនជាមិនអាចយកឯកសារណាមួយខាងលើនេះបាន--**វិធីចុងក្រោយបង្អស់** មាតាបិតា ឬអាណាព្យាបាលគួរបំពេញ**លិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅ** ហើយត្រូវឱ្យគេបោះត្រា។

ការចុះឈ្មោះ/ការទទួលសិស្ស៖

- ទី១. ព័ត៌មានដែលបានបំពេញដោយ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល។ (សូមសរសេរឈ្មោះក្មេងថែមទៀតនៅខាងក្រោយលិខិតបញ្ជាក់ពីទីលំនៅ)។
- ទី២. ព័ត៌មានដែលបានបំពេញដោយ ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ បើសិនជា ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ មិនមែនជា មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល។
- ទី៣. ព័ត៌មានដែលបានបំពេញដោយម្ចាស់ផ្ទះជួល បើសិនជាមាតាបិតា/អាណាព្យាបាល ឬអ្នកជួលផ្ទះ ជួលផ្ទះនោះ។
- ទី៤. មាតាបិតា/អាណាព្យាបាលចុះហត្ថលេខានៅមុខអ្នកបោះត្រាបញ្ជាក់។
- ទី៥. សាលាដែលទទួលសិស្ស
 - ក. មាតាបិតា/អាណាព្យាបាលឱ្យលិខិតបញ្ជាក់ពីទីលំនៅដែលបានបំពេញរួចទៅសាលាដែលទទួលសិស្ស
 - ខ. ទុកច្បាប់ដើមនៃលិខិតបញ្ជាក់ពីទីលំនៅ ក្នុងសំណុំរឿងរបស់សិស្ស

ការផ្លាស់ប្តូរសាលា៖ (T-25)

ធ្វើតាម ទី១ ដល់ ទី៣ ខាងលើ។

- ទី៤. សាលាដែលបញ្ជូនសិស្ស
 - ក. ធ្វើច្បាប់ដើមនៃលិខិតបញ្ជាក់ពីទីលំនៅ ទៅសាលាដែលទទួលសិស្ស។
 - ខ. ទុកច្បាប់ចម្លង នៅក្នុងសំណុំរឿងរបស់សិស្ស។